全世界的大人、小孩，东方人、西方人都爱读的童话作品

20世纪出版史上最为畅销的图书之一

被翻译成超过108种以上的语言，销量超过1亿

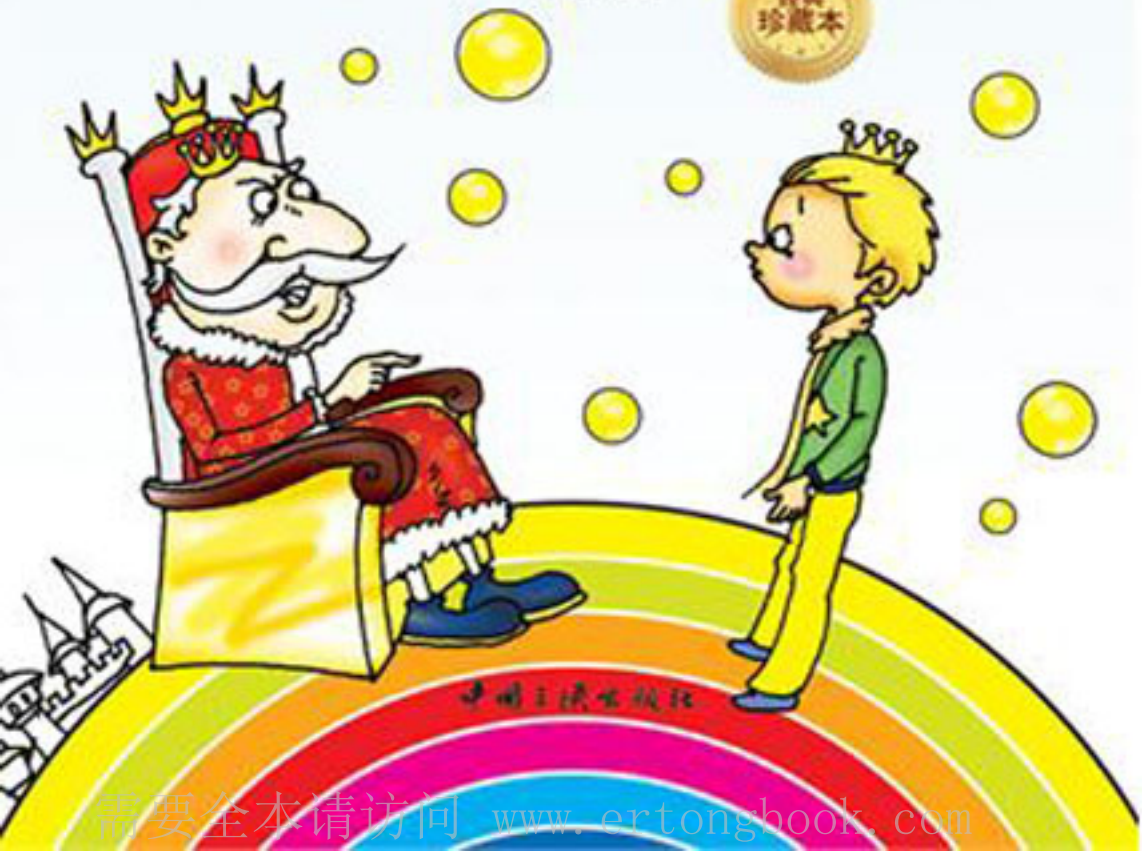
小王子

The Little Prince

【法】埃克苏佩里 /著

田伟华 /译

经典珍藏本



需要全本请访问 www.ertongbook.com

目 录

献给里昂·魏特 001

1 001

2 005

3 009

4 011

5 014

6 018

7 020

8 023

9 027

10 030

11 035

12 037

13 18

14 042

15 046

16 050

17 052

18 055

19 056

20 058

21 060

22 067

23 069

24 071

25 074

26 078

27 085

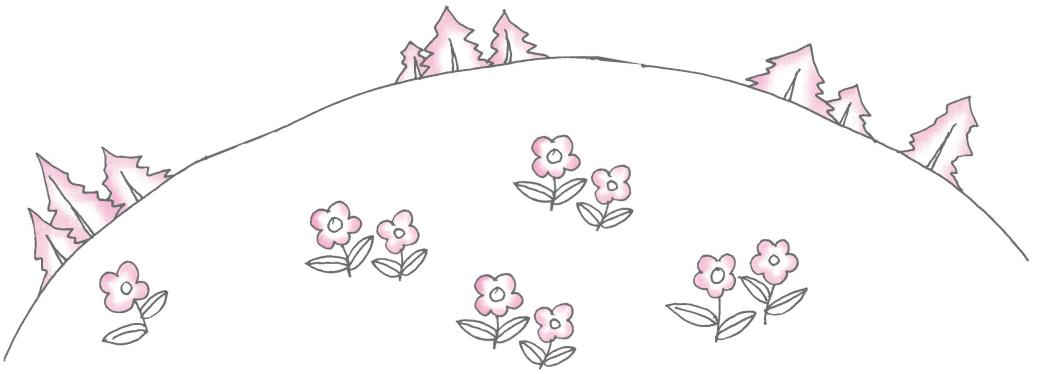
To Leon Werth 087
Chapter 1 088
Chapter 2 090
Chapter 3 093
Chapter 4 096
Chapter 5 099
Chapter 6 102
Chapter 7 104
Chapter 8 107
Chapter 9 111
Chapter 10 113
Chapter 11 119
Chapter 12 121
Chapter 13 122
Chapter 14 126
Chapter 15 130
Chapter 16 134
Chapter 17 135
Chapter 18 138
Chapter 19 139
Chapter 20 140
Chapter 21 141
Chapter 22 147
Chapter 23 149
Chapter 24 149
Chapter 25 153
Chapter 26 157
Chapter 27 164



献给里昂·魏特

请孩子们原谅我把这本书献给了一个大人。我有一个正当的理由：他是我在这个世界上最好的朋友。而且，这个大人什么都懂，即使儿童读物也懂。我还有第三个理由，这个大人住在法国，他在那里忍冻挨饿，他很需要有人安慰。要是这些理由还不够充分，我就把这本书献给小时候的他。每个大人都是从做孩子开始的——但是，记得的大人并不多。因此，我把我的献词改为：

献给小时候的里昂·魏特

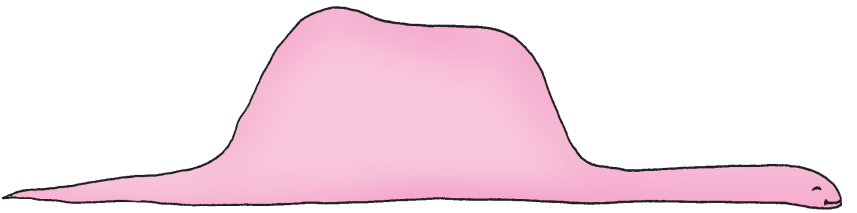


1

当我还只有六岁的时候，在一本描写原始森林的名叫《自然界的真实故事》的书中，看到了一幅精彩的插画，画的是一条蟒蛇正在吞食一只大野兽。这就是那幅画的摹本。

书上这么写着：“这些蟒蛇把它们的猎物整个吞下，并不咀嚼，尔后就不能再动弹了。它们要一动不动地睡上六个月，才能把胃里的食物完全消化掉。”

当时，我对丛林中的奇遇想得很多，于是，我也用水彩笔画出了我的第一幅图画。我的第一号作品就是这样的：



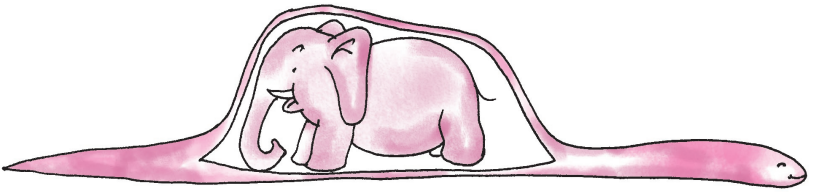
需要全本请访问 www.ertongbook.com



我把我的这幅杰作拿给大人看，问他们有没有被我的画吓到。

他们却回答说："一顶帽子有什么可怕的？"

我画的并不是帽子，而是一条蟒蛇正在消化一头大象的情景。于是我又把蟒蛇肚子里的情况画了出来，以便让大人们能够看懂。大人们总是需要人家的解释。我的第二号作品是这样的：



大人们劝我把这些画着开着肚皮的，或闭上肚皮的蟒蛇的图画放在一边，还是把兴趣放在地理、历史、算术，或者语法上。就这样，在我六岁那年，我就放弃了"画家"这个迷人的职业。我的第一号、第二号作品的失败，使我泄了气。这些大人们，靠他们自己什么也弄不懂，还总是要人家给他们解释，这对孩子们来说简直烦透了。

后来，我选择了另外一个职业，我学会了开飞机，世界各地几乎都飞遍了。的确，地理帮了我很大的忙，我一眼就能分辨出中国和亚里桑那。如果一个人在夜间迷了路，这些知识是

很有用的。

我这一生遇到过很多的人。我在大人们中生活过很长时间。我仔细地观察过他们，但这并未改变我对大人们的看法。

当我遇到一个头脑看上去还算清醒的大人时，我就拿出我随身携带的第一号作品来测试他。我想知道他是否能看懂我的画。可是，得到的回答总是："这是顶帽子。"

于是，我就不会和这个人谈蟒蛇、原始森林，或者星星之类的事。我只得迁就他们的水平，只和他们谈桥牌、高尔夫、政治和领带。于是大人们就十分高兴地认为：他们认识了一个通情达理的人。



2

我就这样孤独地生活着，找不到一个可以真心交谈的人，直到六年前，我的飞机在撒哈拉沙漠出现故障。发动机里有个零件损坏了。当时由于我既没有带机械师也没有带旅客，所以我必须自己修理飞机。这对我来说是个生死攸关的问题。我的水只能维持一个星期。

第一天晚上，我就睡在这片离居住地千里远的大沙漠里。我比大海中趴在小木筏上的遇难者还要孤独。因此，第二天早晨，当我被一个奇怪的细微的声音惊醒时，你们就可以想象当时我是多么吃惊了。这个细微的声音说道：

“请你给我画一只羊，好吗？”

“什么！”

“给我画一只羊……”

我像是受了雷击一样，一下子就跳了起来。我使劲地揉了揉眼睛，四下张望，看见一个十分奇怪的小家伙正在严肃地上下打量我。这是后来我给他画过的最好的一幅画像。可是，我的画当然要比他本人逊色多了。这不是我的过错。六岁时，大人们使我

对自己的画家生涯失去了信心，除了画过开着肚皮和闭着肚皮的蟒蛇，后来我就没有学着画过任何东西。



我瞪大眼睛惊奇地看着这个突然出现的小家伙。你们要记住，当时我正在远离人烟千里之外的地方。而这个小家伙给我的感觉是，他并不像迷路的样子，也没有半点疲乏、饥渴、惧怕的神情。他完全不像是一个迷失在无人沙漠里的孩子。我定了定神，好不容易才开口说道：

“唉，你在这里做什么呢？”

他不慌不忙地严肃地对我说道：

“请……给我画一只羊……”

当一种神秘的东西力量过于强大时，你是不敢不听从它的支配的，在这荒无人烟的沙漠里，面临着死亡危险的情况下，尽管

这样的举动让我觉得十分荒诞，我还是掏出了一张纸和一支钢笔。此时我突然想起，我只学过地理、历史、算术和语法，就有点恼火地对这个小家伙说我不会画画。

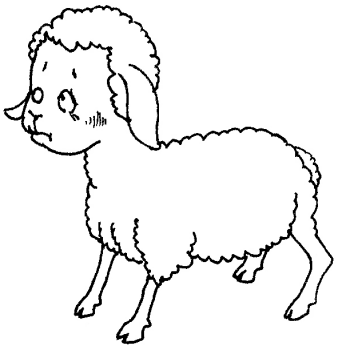
他回答我说：

“没关系，给我画一只羊吧！”

但我从未画过羊，我会画的只有两幅，于是我画了其中的一幅，也就是看不见蟒蛇内部的那幅画给他。

“不，不！我不要吞掉大象的蟒蛇。”

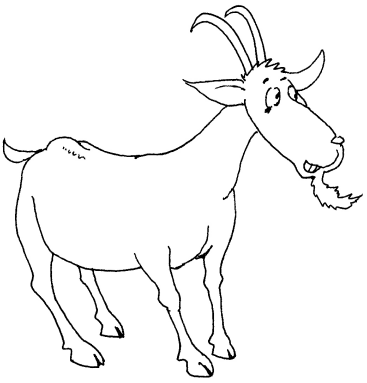
我听了他的话，简直惊得目瞪口呆。他接着说：“巨蟒这东西太危险，大象又太笨重了。我住的地方很小，我需要一只羊，给我画一只羊吧。”



我就给他画了。

他认真地看了看，说：

“不要，这只羊已经病得很重了，给我重新画一只。”



我又画了一幅。

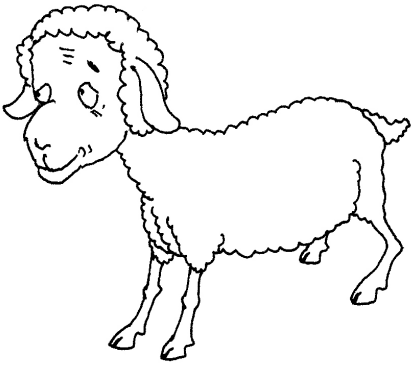
我的这位朋友轻轻地笑着说：“你看，你画的是只山羊，不是绵羊，头上还有犄角呢。”

于是我又重新画了一张。

这次依然遭到拒绝。

“这只太老了。我想要一只

能够活得很久的绵羊。”



我不耐烦了，因为我要急着修理发动机，于是就随便画了这张图给他，并且丢下一句话：

“这是一只箱子，你要的羊就在里面。”（一个箱子，此张图片不用画，就是一个长方形。）

没想到这个小朋友竟然喜笑颜开地说：

“这正是我想要的……你说这只羊需要很多草吗？”

“为什么这么问呢？”

“因为我住的地方非常小……”

“我给你画的是一只很小很小的羊，有足够的草去喂养它。”

他低下头，认真地看着这幅画。

“并不像你说的那么小……瞧！它睡着了……”

这就是我认识小王子的经过。

需要全本请访问 www.ertongbook.com



3

我费了好长时间才弄明白他是从什么地方来的。小王子问了我很多问题，可是，他好像完全没有听到我问他的话。他无意中吐露的一些话让我慢慢搞清了他的来历。当他第一次看见我的飞机时（我画不出我的飞机了，因为这种画对我来说太复杂），他问我：

“这是什么东西？”

“这不是什么东西，它能飞。这叫做飞机。这是我的飞机。”

我当时很得意地告诉他我能飞。

于是他大声叫道：

“什么？你是从天上掉下来的？”

“是的。”我谦虚地答道。

“哦！这真有趣！”

这时小王子突然一阵大笑，这使我很不高兴。我要求别人严肃地对待我的不幸。然后，他又说道：

“那么，你也是从天上来的了！你是哪个星球上的？”

就在那时，我突然抓到一抹曙光，可以更了解他神秘的存在。

于是，我突然问道：“你是从另一个星球上来的吗？”



但他没有回答，一面看着我的飞机，一面微微地点点头，接着说道：

“没错，乘坐这个东西，不可能是从很远的地方来的……”

他沉思了好一会儿，然后，从口袋里掏出我给他画的小羊，看着他的宝贝入了神。

你们可以想象这种关于“别的星球”的若明若暗的话让我多么好奇。因此我竭力地想知道其中更多的奥秘。

“你是从哪里来的，我的小家伙？你所说的‘住的地方’究竟在哪里呢？你要把我给你画的小羊带到哪里去呢？”

小王子想了一会儿，然后说：

“正好有你给我的那只箱子，夜晚可以给小羊当房子用。”

“那当然。如果你听话的话，我再给你画一根绳子，白天可以拴住它，再加上一根柱子。”

小王子对我的提议似乎并不满意。

“拴住它，真是个奇怪的想法。”

“如果你不拴住它，它会到处跑，说不定就跑丢了。”

小王子听了，又哈哈大笑起来：

“它会跑到哪里去呀？”

“不管什么地方。它一直往前跑……”

这时，小王子严肃地说：

“没关系，我住的地方很小。”

接着，他略带悲伤地又补充了一句：

“一直朝前走，也不会走多远……”



4

于是，我又了解到一个非常重要的事实。

小王子住的星球，比一座房子大不了多少。

对此，我没有感到太多奇怪。

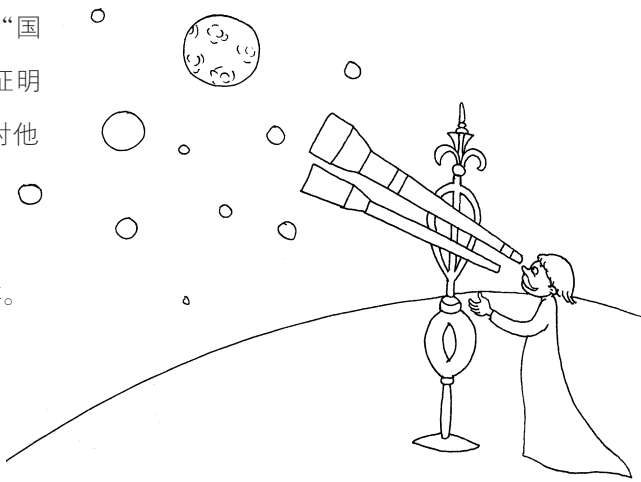
因为我知道，除地球、木星、火星、金星这几个已命名的大行星以外，还有几百个别的星球，它们有的小得很，就是用望远镜也很难看见。当一个天文学家发现了其中一个星体时，就给它编上一个号码，例如把它称作“325小行星”。

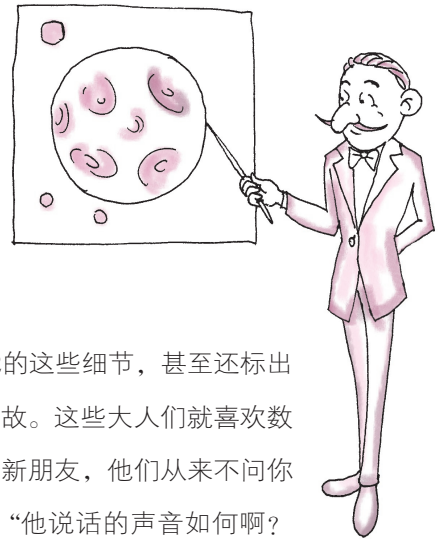
我有重要的理由相信小王子来自小行星B612。

这颗小行星只在1909年被一个土耳其天文学家用望远镜看见过一次。

那位天文学家曾在“国际天文学会”里向世人证明他的新发现。但因为当时他穿的是土耳其服装，所以没人相信他。

那些大人们就是这样。





幸好，土耳其的一个独裁者，为了小行星B612的声誉，下令全国人民改穿西装，否则就予以处死。1920年，这位天文学家穿了一身非常漂亮的衣服，重新证明自己的发现。这一次，大家都相信了。

我告诉你们关于小行星B612的这些细节，甚至还标出了号码，这是因为这些大人的缘故。这些大人们就喜欢数字。当你对大人们说你交了一个新朋友，他们从来不问你实质性的问题。他们从来不问："他说话的声音如何啊？他喜欢什么样的游戏啊？他是否收集蝴蝶标本啊？"他们却问你："他多大年纪呀？弟兄几个呀？体重多少呀？他父亲挣多少钱呀？"他们以为只有通过这些数字，才能充分了解对方。

如果你对大人们说："我看到一幢用玫瑰色的砖砌成的漂亮的房子，它的窗户上有天竺葵，屋顶上还有鸽子……"他们对这幢房子绝不会有任何概念。必须对他们说："我看见了一幢价值十万法郎的房子。"那么他们就会惊叫道："多么漂亮的房子啊！"

如果你对他们这样说："小王子存在的证据就是他非常迷人，他笑着，想要一只羊。如果有人跟你说想要一只羊，这就是他存在的证据。"他们一定会耸耸肩，把你当孩子看待！但是，如果你对他们说："小王子来自的星球就是小行星B612。"他们就十分信服，他们就不会提出一大堆问题来纠缠你。



大人们就是这样的。小孩子们应该容忍这些大人们，不要埋怨他们。

当然，对于我们这些懂得生活的人来说，数字是没有多少意义的！我愿意以童话的方式来讲这个故事，我真想这样说："从前呀，有一个小王子，他住在一个和他身体差不多大的星球上，他希望有一只羊……"

对于那些懂得生活的人来说，这样说就显得更为真实。

因为我不喜欢人们轻率地读我的书。我在讲述这些往事时心情是很悲伤的。我的朋友带着他的小羊已经离去六年了。我之所以在这里尽力把他描写出来，就是为了不要忘掉他。忘掉一个朋友，这太叫人悲伤了。并不是所有的人都有过一个朋友。如果我忘掉他，我可能就会和那些大人一样，只对数字感兴趣。

也正是因为这个，我买了一盒颜料和一些铅笔。像我这样年纪的人，除了六岁时画过闭着肚皮的和开着肚皮的蟒蛇外，别的什么也没有尝试过，现在重新再来画画，真不是件容易的事。当然，我一定要把这些画尽量地画得真实，但我对自己没有任何把握。一张画得还可以，但另一张就不像了。还有小王子的画像，我画得有些不准确：有的地方画得太大了些，有的地方又画得太小了些。对他衣服的颜色我也拿不准。于是我就摸索着尽我最大努力去做，有的地方好些，有的地方坏些，画个大概。我很可能在某些重要的细节上画错了。但那不是我的错。我这个朋友从未对我解释过任何事情。他认为我和他一样。可是，唉，我却不能透过盒子看见小羊。我大概有点和大人们一样了。我一定是变老了。

5

每天我都了解到一些小王子星球的事，还有他的出走和旅行等等。这都是他无意间提起，我听到的。就这样，第三天我就听到了猴面包树的悲剧。

这一次又是因为羊的事情，突然小王子一脸担心地问我：

“羊吃小灌木，这是真的吗？”

“是的，是真的。”

“啊，我真高兴。”

我不明白羊吃小灌木这件事为什么如此重要。可小王子又说道：

“因此，它们也吃猴面包树喽？”

我对小王子说，猴面包树可不是小灌木，而是像城堡那么大的大树；即便是带回一群大象，也吃不完一棵猴面包树。

一群大象这种想法使小王子笑着说：

“那可得把这些大象一只只垒起来才行。”

他很有见识地说：

“猴面包树在长大之前，开始也是很小的。”

“没错，可是为什么你想叫你的羊去吃小猴面包树呢？”

需要全本请访问 www.ertongbook.com